Seattle Chinese Catholic Community
第 243期

《西雅圖天主教華人團體》

回響

天主召叫、我們回應

http://www.SeattleChineseCatholic.org

2017 年 6月刊

主日感恩祭

阮太興神父 (Fr. Hung Nguyen)
時間： 上午 11:30
地點： Our Lady of Mt. Virgin Church
1531 Bradner Pl. S.
Seattle, WA 98144
電話： *(206) 458-1430 (new)*
電郵： info@SeattleChineseCatholic.org

Like 請登上面書支持我們並與朋友分享

2017年法蒂玛聖母顯現百周年禧年大赦

適逢葡萄牙法蒂玛聖母顯現100週年，教宗方濟各已頒賜全大赦的特恩，從2016年11月27日至2017年11月26日整個紀念年度期間，領受全大赦的機會。首先，信友必須做好全大赦的基本條件：領受修和及聖體聖事，捨棄對罪惡的依戀，及為教宗的意向祈禱。

領受全大赦有三種方法：

一、前往葡萄牙法蒂玛聖殿朝聖，並參與對童貞聖母的慶祝禮或祈禱的信友。此外，信友必須誦唸信經、天主經，並呼求天主之母。

二、在聖母顯現的周年紀念日子，即2017年5月至10月期間的每月13日，懷著對聖母的敬禮，前往任何聖堂、祈禱院或其他適宜場所，設有讓人們公開敬禮的法蒂玛聖母像前，虔誠地參與慶祝禮或祈禱以崇敬童貞聖母。

三、適用於任何由於年老、疾病或其他嚴重理由，而不能外出的人。他們可於2017年5月至10月期間，每個月的13日，在法蒂玛聖母像前祈禱，心神上應參與聖母顯現日子的禧年慶典。他們也應懷著信心，藉瑪利亞向慈悲的上主獻上祈禱和病苦，又或是獻上在他們自己的生活中所作的犧牲。

100-Year Our Lady of Fatima Anniversary

For the 100th anniversary of Fatima in Portugal, Pope Francis has decided to grant a plenary indulgence opportunity throughout the entire anniversary year, which began Nov. 27, 2016, and will end Nov. 26, 2017.

To obtain the plenary indulgence, the faithful must also fulfill the ordinary conditions: go to Confession and Communion, be interiorly detached from sin, and pray for the intentions of the Holy Father.

1. Make a pilgrimage to the shrine

The first way is for “the faithful to make a pilgrimage to the Fatima Shrine in Portugal and participate in a celebration or prayer dedicated to the virgin.” In addition, the faithful must pray the Our Father, recite the Creed, and invoke the mother of God.

2. Pray before any statue of Our Lady of Fatima

The second way applies to “the pious faithful who visit with devotion a statue of Our Lady of Fatima solemnly exposed for public veneration in any church, oratory or proper place during the days of the anniversary of the apparitions, the 13th of each month from May to October (2017), and there devoutly participate in some celebration or prayer in honor of the Virgin Mary”.

3. The elderly and infirm

The third way to obtain a plenary indulgence applies to people who, because of age, illness or other serious cause, are unable to get around. They can pray in front of a statue of Our Lady of Fatima and must spiritually unite themselves to the jubilee celebrations on the days of the apparitions, the 13th of each month, between May and October 2017. They also must “offer to merciful God with confidence, through Mary, their prayers and sufferings or the sacrifices they make in their own lives.”

法蒂瑪聖母

法蒂瑪---位於葡萄牙的里斯本東北方150公里處的一個山中小鎮，如今卻成全世界天主教徒朝聖祈禱的聖地了。

一九一七年的五月十三日，三個小牧童---路濟亞、雅欽大、方濟各，在一棵小橡樹上，看到一位光耀無比、溫柔美麗的夫人，她身穿鑲金邊的白色長衣，頭巾直垂到腳跟，她說：「我從天上來。」

孩子們認出她是聖母瑪利亞；聖母要求三個孩子奉獻自己，做刻苦補贖，並為世界的和平常念玫瑰經，當時正值第一次世界大戰，西班牙也捲入歐陸戰爭，葡萄牙賴聖母保佑，沒有燃起戰火。

六月十三日第二次聖母顯現時，聖母清楚的說：「方濟各和雅琴達不久要去天堂了，路濟亞要留在世上一段很長的時間，聖母無玷聖心會幫助她。」方濟各和雅琴達在第二年就相繼去世，路濟亞留下來為法蒂瑪的奇蹟作證。每位教宗都來拜訪她，因為聖母交給路濟亞一些秘密訊息，只能告訴教宗，教宗就會領導普世教會，走聖母指示的道路。

法蒂瑪聖母在每月十三日顯現，第六次顯現是在十月十三日，當時有幾萬人在場，聖母告訴他們：「我是玫瑰之后，我希望在這裡蓋一座聖堂，讓罪人在這裡痛悔罪過。」接著出現異象，人們看到太陽跳動，又自行旋轉像個火輪，眾人紛紛跪下呼喊：「天主，垂憐我們！」天空出現聖家三聖，耶穌嬰孩祝福了他們。第二天，當地報紙大幅報導了這個聖蹟，各地教友絡繹不絕地來到法蒂瑪朝聖。玫瑰之后大殿興建起來，教宗庇約十二世正式將全人類獻給聖母無玷聖心，玫瑰經的禱聲在法蒂瑪響徹雲霄。

教宗主持方濟各和雅欽大封聖大典：聖母瑪利亞賜予我們希望

（梵蒂岡電台訊）教宗方濟各5月13日上午在法蒂瑪聖母朝聖地主持封聖大典，冊封目睹聖母顯現的兩名牧童方濟各和雅欽大為聖人。當天是法蒂瑪聖母顯現百週年紀念日，參禮的信友超過50萬，其中包括透過兩位牧童轉禱而獲得重病痊癒的巴西兒童盧卡斯（Lucas Maeda de Oliveira），他在彌撒奉獻禮中由雙親和姐姐陪伴奉獻了祭品。封聖大典在朝聖地玫瑰聖母大殿前的廣場上舉行。上午10點27分，教宗在100年前童貞聖母顯現給小牧童的地方以葡萄牙語宣布了封聖程式，承認方濟各和雅欽大的聖德。教宗表示，每當我們尋求童貞聖母的護佑，懇求她把耶穌顯示給我們時，法蒂瑪就是這件護佑我們的光的斗篷。它因此也是希望的地方。教宗方濟各当日下午結束在葡萄牙法蒂瑪的朝聖活動，返回羅馬。依循慣例，教宗在回程途中與隨行記者談話，回答他們的問題。教宗強調：“透過3位不到13歲的偉大傳播者，法蒂瑪向人類傳遞一個和平訊息。雅欽大和方濟各的封聖是我極大的喜樂，也是眾人和平的希望。”

中國天主教史綱要

唐朝才有福音傳入中國的確實證據。当时传入的是天主教分裂出來的聶斯多略教派，其由創教的君士坦丁堡主教聶斯多略(Nestorious)而得名，在中國被稱為《景教》。公元1625年在西安附近發現一座唐朝(公元781年)出土的「大秦景教流行中國碑」，碑文中陳述公元636年唐宗貞觀年間傳入中國，這是景教傳入中國的最佳明證。

元朝---公元十世紀後，十字軍的東征，使西歐人儆醒到要去認識非基督宗教的民族，而有了傳教的心火熱誠。蒙古的成吉斯汗時，教宗意諾增爵四世(Innocent IV)決定派使節去見大可汗，他選了聖方濟各會士若望郎嘉賓（John Pian del Carpine)擔任這艱鉅的任務，他的任務並未達成，但他的見聞錄使歐洲開始認識中國。之後於1269年兩名威尼斯商人馬可波羅兄弟自中國回到義大利，是中國和西方天主教徒第一次的直接接觸，而傳教的遠景也逐漸浮現。1289年教宗尼各老四世（Nicolas IV）派遣意大利方濟各會士-孟高維諾(John of Montecorvino)由陸路經波斯乘船抵達印度，再走海路到中國，他是踏上中國的第一位天主教傳教士。他建立教堂，修院，使無數中國人及蒙古人皈依，也使高加索的東正教徒由蒙古進入中國，人數近15000人。

明朝---1622年教宗額我略15世（Gregory XV）創立了「傳信部」，派遣傳教士到世界各地傳教。耶穌會士聖方濟沙勿略克服萬難想到中國傳教，但1522年他抵達廣東東南部台山市的上川島就因病過世。1557年後的25年間，多位澳門的耶穌會士嚐試留在中國傳教，但都被驅逐。1578年耶穌會士范禮安神父（Fr. A. Valignano）主張先認真學習中國的語言及風俗，再來中國傳教。他召來羅明堅（Fr. Ruggieri）神父及利瑪竇（Fr. Matteo Ricci）神父。他們努力學習中國語文及儒家思想，改穿儒者服飾，以西方學者的身分出現在中國。耶穌會士利瑪竇神父1601年進入北京，在他的晚年以西方的學術，如：算術、天文、地理，引起中國士大夫的興趣，使朝廷重要官員入教，並與他們保持良好的友誼，其中最著名的是徐光啟(1562-1633)。另一位是李之藻，他們協助利氏翻譯科學書籍。也在領洗後熱心宣傳聖教。此外還有楊廷筠，他們三人被譽為早期中國教會的三大巨石。他們熱心傳教，護衛教會的著作，在教難時掩護西洋傳教士，對教會的貢獻及效力是無以估計的。

清朝---滿清初期的順治及康熙年間，有耶穌會湯若望神父，南懷仁神父繼承利瑪竇的精神傳教。利類思神父精通中文，他將「彌撒經典」、「聖事禮典」、「司鐸日課」等譯成了中文。他們也開始栽培司鐸。道明會在此段時間也給中國造就了第一位神父，就是羅文藻神父，他後來也成了中國第一位主教（1616-1691)。到了17世紀末，教會在中國已努力了一個世紀，中國的教會有了三個主教區：澳門、南京及北京。此時天主教在中國獲得暫時的穩定，是因為皇帝重視北京傳教士們的科學知識。

禮儀之爭——耶穌會認為敬孔及敬祖之禮，只是社會禮俗，沒有宗教色彩。而道明會神父卻認為中國人將敬拜祖先的牌位，視為祖宗靈魂親在的《靈位》，是宗教的行為。1720年教宗特使嘉樂發了一份給傳教士們的公函，公佈對禮儀之爭的八項准許，准許教友家中供奉祖宗牌位，准許中國對亡者的禮節，准許非宗教性質的祭祀典禮…等。可是，到了1735年羅馬聖座徹底的研究這些問題，審查了七年，1742年教宗本篤十四世又將這8項准許廢除。這個禁令使中國的教友遭遇到很困難的犧牲，損失很大，但教宗認為，為了保持信德的純正，這些犧牲是必要的。嘉慶及道光年間教難時期，禮儀之爭後，學有專長的教友，有的放棄了教會，有的遭政府迫害，大家都銷聲歛跡了。因為如果教友不參加祭祖及祭禮，便不能參加考試，獲得功名。1846年道光皇帝又飭諭：中國人民可自由傳教，又可建教堂了。1900年義和團之亂，搗毀教堂，屠殺基督徒，全國多省都有暴亂，這是教會史上的大災難。

二十世紀的教會茁壯期——辛亥革命，推翻滿清，建立民國，但民初經歷北伐，又有八年抗日戰爭。傳教士的活動都在照顧教友，及培育傳教員。開始創辦中等及高等教育機構，做慈善事業。教廷和中國建立了外交關係，1946年派黎培理（Mgr. Riberi)為第一任駐華公使。中國有29位國籍主教。教宗比約十二世又祝聖青島主教田耕莘為中國第一位樞機，這也是東亞第一位樞機主教。1949年后中國教會一部份遷到台灣，教會在台灣的發展日益穩定茁壯直至今日。

西雅圖天主教華人團體
Seattle Chinese Catholic Community
Our Lady of Mt. Virgin Church
1531 Bradner Pl. S.
Seattle, WA 98144
(206) 458-1430 (new)

堂區是我家,攜手建設它。

堂區報告

- 非常感謝大家給予今年教區籌款的捐獻，在這六週內我們已經收到$39,025。捐款人士包括七十九位署名和許多位沒有署名的弟兄姊妹。今年的募款目標是$50,000。現在已經達到78.05%。捐款除了支持總教區內六十個部門的事務之外，亦會用來更換我們聖堂的地毯及其他急需的修葺工程。懇請各位弟兄姊妹慷慨解囊, 幫忙保養我們主內的家。
- 六月份的家庭玫瑰經聚會將於6月24日(星期六)下午兩點到四點, 於Francis Chang 和 Hui Ling 家中舉行。有興趣參加者, 請與Elsie 聯絡。
- 六月十八日為耶穌聖體聖血節，彌撒後將舉行明恭朝拜聖體和聖體降福，誠邀各弟兄姊妹熱心參加。
- 每月第一個星期五上午10時在健安療養院舉行彌撒, 由阮神父主祭。詳情請聯絡 Nancy Lee。

SCCC 善會組織

善會	聚會時間	聯絡人
聖母軍	Sun 9:30am	Nancy Lee
聖經研讀	2nd Sun after Mass	Anne Liou
粵語 RCIA	Sun after Mass	Tammy Tam
國語 RCIA	Sun 10:00-11:30am	Eric Yau
聖詠團	2nd & 4th Fri 7:45pm	Catherine Chu
家庭玫瑰經	Monthly	Elsie Ling

祈禱園地

請為以下的弟兄姐妹們祈禱：

- 曾為 SCCC 奉獻良多的神職人員。
- 為我們西雅圖教區總主教、阮太興神父、袁銘成執事及他們的牧靈事工祈禱。
- 為所有的善會, 特別為每月的家庭玫瑰經聚會, 都能與耶穌結合, 傳揚福音, 增強信德祈禱。
- 為我們所有過世的親友及煉靈, 願他們的靈魂早升天國, 享見吾主。
- 為生病的人身心靈祈禱, 願主與他們同在, 對抗病痛, 身心早日康復; 也為他們的家人祈禱。
- 為我們的父母親, 祈求天主賜給他們身心靈所需要的一切恩寵, 並給照顧他們的家人力量。